仲・向來皆慷慨親善・精誠團結・同敬教國敦鄉之工作・昨有加東都城張杰猷・趙汝霖・加中列城關國鑾・雲埠劉興誠女士・張天奕・關邦健・劉煥寬暨眷屬等・駕臨本埠觀光・該公所同人聞悉之餘・特於昨拾二日午后六時・假宴會於民宴酒樓・經開數席・邀請各埠到來觀光之世誼參加・由張良宗主席・宣佈宴會旨趣・隨有觀光之昆仲等相繼發揮・各皆雄論偉論・互相勗勉・席間且飲且談・盡歡而散・洵聯歡之盛況也・

●荷印海員離船抗議政府

美國三藩市拾四日電・荷印土人海員約一百人・是日在停泊於三藩市他片他及緬那拉之三艘荷蘭船・聯同上岸・以抗議荷蘭政府對荷印所持之政策不當・該三艘荷船中・有一艘正在裝載賑濟品往東印度云・

●拉丁美洲國家將再會議

美京華盛頓十四日電・美國拉丁美洲國家預備於明年三月中旬・在巴西京里約熱內盧會議・起草製訂西半球永久安全條約・其正確開會期將由開會主國巴西決定云・

●涉基羅地方有火山爆發

卑詩省加爾布碼埠十三日電・據來自涉基羅地方西人壁架氏報告・昨十月份將近月尾・有一晚涉基羅地方居民忽聞隆隆聲・天上發紅・在洛錢山約卅里遠附近涉基羅地方之水源・火山石由山上流落超過七日・因河水有火山灰燼之味・馬牛都不飲云

◎哀謝

先室鄭門唐氏安人痛于民國卅四年十月卅日晨三時在公醫院病終內寢經十一月五日在暗市黨長壽店舉行喪禮扶柩出殯歸土厚蒙各宗親戚友賻贈惠贈花圈賻儀并駕素車親臨執紼高誼隆情歿存均感哀此鳴謝

期服夫鄭厚心拭淚頓首

哀子　錦寶　錦勝　錦來　錦才　泣血稽顙

諸將　諸親友厚惠芳名列后

恕不稱呼

唐結　賻儀廿元素車　何健綱一十五元素車花圈　厚增　三十元　厚金廿元　敬庭一百元　業許廿元　參義公司拾元花圈　岑永鴻七元　黃征白　孫社安　方錫求　林燕波　余炳　全十二元花圈　唐世桓　唐世達　唐世麟　唐世堅　唐世芳　唐世循　全十元車花圈　洪門體育會三元　厚豐　厚隆　厚洽　連長遠環　業進　敬裔　CHUNG　以上各十元　岑　澍　梁敬治夫人　林北厚　梁惠約　陳瑞照　繼文　李元夫人　慶昭　業榮　業滋　業生　慶治　炳新　基進　厚潤　諸暨　持來　尚焯　松生　厚鈿　續基　家瑗　合家　厚表　業才　業強　業瑜　業琳　慶茲　以上各五元　忠茂　厚沾　全五元　林章夫人　馮昌珠　何登任　陳渠宗　黃平棟　梁　素　梁　毛　家運　業家　鉅聲　華錫　家豐　松煦　忠澹　傳芳　進富　家棟　以上各三元　慶強　維暉　廖華保　馮續樑　各二元五　勉吆　鑒源公司三元寶燭　馬心喜夫人　黃燦華　馮昌族　黃寬儉　吳如榕　蔣倫夫人　陳鎮宗　新同記　岑水植　趙帝夫人　丁秀珍　岑元敏夫人　梁長勝　梁長義　梁德　劉錫　太媛　厚增　黃增業　慶護　振秀　振瓊　正亮　維衍　慶潤　維超　劉希沛　葉澤　煜輝　彪聲　敬珍　廷振夫人　慶煥　厚業　慶秀　厚基　業源　顯利黃夫人　各二元　慶遇　慶達　業榮　徐鎮萱　梁秀鳳　續業　吳厚核　蕙華　鄭奕　盛華　業庭　鄭集活　各一元　伍珍培　李芬蕙　陳卓蓮　楊傑興　全車　黃廷棟車　梁瓊銳車　陳垣　車　陳賢嬌　車　梁緝光　車　鄭正亮　忠茂　厚沾　全車　鄭華錫車　岑濃　鄭生　馮勝　全車　鄭業滋　業生　遠瓊　全車　鄭敬裔車　鄭厚增　厚金　鄭敬庭　全車　三利號車　鄭厚輝車　大公義學　梁緝光　參義公司　唐世輝　馮潮彬　合勝號　三利號　丁秀珍　鄭敬裔　以上各　唐奕敏　陳天爵　二元　金　花圈　方錫求　黃征白　余　炳　孫社安　林燕波　全花圈　陳社進　夫婦　孫敬輝夫人　全花圈　陳蓋彩　陳宜曜夫人　王月顯全花圈　黃敬振　黃順和姆　楊元姆全花圈　馬文勝　岑茂泉　全花圈　陳天爵　全花圈　馮昌琢　岑勻建　馮續謙　全花圈　振興公司　鄭均　鄭炳新　全花圈　唐建民　唐平基　全花圈　陳賢嬌　陳垣　全花圈　焦埠鄭家　瓊台家花圈　李寬有姆　陳輝聯　全花圈　唐世桓　唐世麟　唐世芳　全花圈　唐世達　唐世堅　唐世循　全花圈　鄭振秀　鄭正亮　鄭維衍　全花圈　鄭振衡　鄭廖濤　鄭廖濤　全花圈　鄭振秀　全花圈　鄭廖禮　鄭廖業　全花圈　鄭業滋　鄭業生　鄭遠瓊　全花圈　天主教會　花圈　伍珍培　楊傑興　全花圈

Chinese Junior Hostess Club
HAMILTON GROCERY
Mr. & Mrs. WAH QUAN
Mr. & Mrs. GILBERT QUAN
Mr. & Mrs. HERBERT QUAN
Mr. & Mrs. ALLAN WONG
Mr. & Mrs. THOMAS LEE
Mr. & Mrs. JAMES LEE
Mr. & Mrs. MARY WONG
Mr. & Mrs. PAUL NOON
Mr. & Mrs. ANNA WONG
以上花圈

Queen St. Wong
Mary Lee, Anna Lee & Helen Jung
National Health Staff
Van. Tech Tailoring & Hairdressing
Hairdresser

◎全加洪門第十二屆懇親代表團啓事

啟者都城李瑞門君前在都城因公被人誣揑各情茲經本代表團審查明確僉以李瑞門君清介可嘉本團察知其因公受謗心有不安特爲登報表白此佈

◎中國車房廣告

本車房承接運輸傢私行李貨物修葺各種汽車並有「自管」客車出賃儀表光顧格外歡迎

Eddy's U Drive & Carriage Ltd.
General Repairs
26 E. Pender St. MA. 1647

（福音聲）

爾欲人施諸己者・亦如是施諸人・「聖經路加六章三十一節」

極樂氏藥房（王氏藥房）

補身大補丸雙五元二
剪此付來　買一送一
（寄藥郵費二毫）

○大補丸補身之功效

治脚冷脚震　眼花耳鳴　能補腎益食　治急多夜尿　補血行氣　治身體腰痛　大便閉結　治尿後反濁　藥到成功

常有正鹿尾鞭

抄參　鹿茸　心痛粉每樽壹元　□□丹每樽二元　包金癖藥膏壹元　飛蕪散每樽五元　如意水每樽五毫五　齊人藥水每樽五毫

皮膚止癢藥膏

風濕骨痛搜毒丸

每樽二圓

▲愛　粉　每樽五元

◎極樂氏搜毒丸　每樽二元

治風濕骨痛・肺痨內傷・遠年爛脚・皮膚濕毒・遍身痕癢・紅雲血癖・大小便結・皮膚奇癢・及一切毒症・欲知身體有無毒者・服此丸便知・若有毒一服此丸必瀉・否則並無瀉也・

▲藥港民藥製廠▼
GECK LOCK SIE
826 Main St. Vancouver, B.C. Can.

(○)承接油色裝修

啟者本公司承接油色及修飾屋內一切工作款式摩登色澤調和富有經驗華友賜顧無任歡迎 H. GRANT
2345 W. 8th Ave.
BAY. 1819 Y

(○)平餐館出賣！

本餐館在亞省麥卡斐埠位於大街中心有來去水地火電火裝飾現代化生意向來暢旺近因各股伴志圖別業愿將生意全盤出賣舖底價銀壹仟五百元如有僑胞欲發斯業者請到來面議勿失良機　SILVER GRILL
P.O. Box 94 Macleod, Alta.
舍路巴餐館主人啟

（新出世）

猛虎丸

每盒五元・買壹送壹

此丸專治腎部衰弱各症・服後發揮威力・堅硬似鐵・強大如猛虎・（補氣生血・勝過參茸）

抗戰丸

每盒五圓・買壹送壹

抗戰丸補身・健腎・凡男界衰弱無能作偉大丈夫者・服二粒即能大逞雄威・（有增強長期之功・轉弱爲强之効・）

△補身壯大助戰丸

每盒二元一毛　三盒五元六毛

此丸補血壯身勢有意想不到之功服後氣力雄偉壯大機能兼治交而易洩腰後反痛腰痛耳鳴血少氣虛四肢無力形神不足者奇効如神

八週年紀念

大減價

GAIN MON SIE
P.O. Box 1437,
Quesnel B.C. Can.

敬文氏藥房

招請代理・權利優厚……

下列藥品　一律收銀　八折

◎擬奪造化丸・　每盒　六元　試用壹元半

◎正強大器丸・　加料庄拾元　双料庄五元

以上兩種藥丸專能扶助人生缺憾者・凡男界老少機能退化衰弱短小等病服後補助發育「健全長大・」（藥性和平隨時可服・不用戒口）

◎男女合用 **劉毒靈丹** 每罐三元半 三罐一十元

治 紅雲血癖　老年爛脚　遍身痕癢　遺傳惡疾　各種雜症

○男用外搽 **香花水** 每樽壹圓

此香水功能固本壯身凡性慾不振早洩者一搽之後勃起靈速耐久不倦（欲得對方達其目的者請試之）

◎外搽 **堅持久戰水** 每樽壹元

◎男女合用 **快樂膏** 每盒二元

此膏功能促進男女之情愛用後耐久興趣

◎延年益壽 **丈夫奇丸** 每罐五元 試用二元

◎皮膚 **止癢藥膏** 主治皮膚百病 每盒壹元半

◎ **驅濕追風藥膏** 每盒壹元半

C.O.D. 不受若寄銀紙購藥要買担保・寄費一毛買者自理・服法有單說明・各國均准入口・

●即宜三十名工人做紙偈

B.C. PULP & PAPER CO. LTD. 即宜三十名工人・往卑詩省砵亞利市埠做木房工作・工金每点六毫七仙至七毫壹仙・全視乎何種工作爲規定・夜工由晚間八点至明朝八点每点特加三仙・每星期做足四十八点・過額時間（紙仔）・每点鏢作点半計・好伙食，及住房・有單房及雙房・配足煖氣・代支船脚・如意者　須向下列政府工務局掛號便知・即雲埠片打街西三百號門牌

National Employment Service, Order No. J.3600-9 或往就近之政府工務局亦可・又詳細情形・可往片打街西廿五號・

吳澤華先生處一問便知・電話 PA. 844.3

△代東

本總堂謹訂十二月九日午後一時舉行喬遷第壹週年紀念慶典屆期統請

至德分堂
三德總分　公所本族各團社與伯叔昆仲姊妹暨

懇請各埠委派代表駕臨指示禮儀不勝翹企

榮幸之至

CHEE DACK TONG ASSOCIATION
87½ Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

雲高華加拿大至德總堂同人敬約

★有備無患

備者立身處世之大本國有備則外侮不能侵人有備則憂患不足慮聘買保險即所以有備

黃隆進

總經理都民寅保險公司人壽保險
（兼理）汽車保險
火燭保險

服務週至　工作妥當

WONG DEAN
DOMINION LIFE ASSURANCE CO.
232 POWELL ST.
VANCOUVER, B.C.
Phone PA. 3718 Res. HA. 3557R

KWONG SANG HONG CO.
235 POWELL ST.
VANCOUVER, B. C. CANADA

中國藥材
膏丹丸散
正蛤市蟆
北鹿尾耙
梅花鹿茸
還魂跌打丸
老身玉桂
敬念萬金油
廣生堂啓

KUO KONG SILK CO
國光公司絲髮
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.

○請領

本公司是年最新貨品目錄・業已印就・內載國貨禮品仍豐・如中國絲髮・絲小衫・顧繡檯冚・男女絲巾・男女搭巾・顧繡茶盤・絲畫・男女衣裳・女絲襪・化粧香品・件樣俱備・不減往昔・歡迎取閱・函索即奉・

雲埠國光公司啓

STATE THEATRE
142 E. Hastings
斯的戲院

常映兩鉅片并最近新國片
每逢星期日中夜及星期四換戲　是星期放映
「明星韻律」
「風裏人聲」
歡迎華友光顧

CAMBIE FURRIERS
149 W. Hastings St.
Vancouver, B.C. PA. 4825

冚比皮毛商店

本店辦到大宗皮毛・款式趨時・貨質優美・有大尾鼠及海狗皮的長短褸・並可以度身裁做皮褸・本店設有工廠裁衣・隨時利便顧客定製皮衣・取價從廉・包合身材・承接修改・乾洗・保藏及代顧客料理保險事宜・敬請華友惠顧參觀・

★　★　★

LEE KAR SHONG
Lumby Stage Mail
Vernon, B. C.

◎有種寧土產老身

靚冬瓜發售

每百磅價銀九元

靚光菜每磅八先

寄費買者自理

存貨無多……欲購早來

期限至西人十一月十五號止截

靚蘿白沽楚　顧客見諒